



Υπηρεσία Τύπου και
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης **ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 9/18**

Λουξεμβούργο, 1η Φεβρουαρίου 2018

Αποφάσεις στις υποθέσεις C-261/16 P Kühne + Nagel International κ.λπ.
κατά Επιτροπής, C-263/16 P Schenker κατά Επιτροπής, C-264/16 P
Deutsche Bahn κ.λπ. κατά Επιτροπής και C-271/16 P Panalpina World
Transport (Holding) κ.λπ. κατά Επιτροπής

Το Δικαστήριο επικυρώνει τα πρόστιμα τα οποία επέβαλε η Επιτροπή σε διάφορες εταιρίες λόγω της συμμετοχής τους στη σύμπραξη στον τομέα των υπηρεσιών διεθνούς αεροπορικής διαμεταφοράς

Με απόφαση της 28ης Μαρτίου 2012¹, η Επιτροπή επέβαλε πρόστιμα συνολικού ύψους 169 εκατομμυρίων ευρώ σε διάφορες εταιρίες λόγω της συμμετοχής τους, κατά χρονικά διαστήματα μεταξύ των ετών 2002 και 2007, σε συμφωνίες και εναρμονισμένες πρακτικές στην αγορά των υπηρεσιών διεθνούς αεροπορικής διαμεταφοράς. Οι εν λόγω υπηρεσίες διαμεταφοράς συνίσταντο στην οργάνωση της μεταφοράς αγαθών και μπορούσαν να συμπεριλαμβάνουν δραστηριότητες για λογαριασμό των πελατών ανάλογα με τις ανάγκες τους, όπως ο εκτελωνισμός, η αποθήκευση και οι υπηρεσίες εδάφους.

Η Επιτροπή έκρινε ότι η αντίθετη στον ανταγωνισμό συμπεριφορά των εταιριών οι οποίες συμφώνησαν ως προς τον καθορισμό διαφόρων μηχανισμών τιμολογήσεως και προσαυξήσεων εκδηλωνόταν σε τέσσερις διακριτές συμπράξεις.

Η σύμπραξη σχετικά με το νέο σύστημα εξαγωγών («new export system» ή NES) αφορούσε ένα σύστημα εκ των προτέρων εκτελωνισμού για τις εξαγωγές από το Ηνωμένο Βασίλειο προς τις χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, το οποίο θεσπίστηκε από τις αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου το 2002. Ομάδα διαμεταφορέων αποφάσισε να εφαρμόσει προσαύξηση για τις δηλώσεις NES.

Το σύστημα εκ των προτέρων δηλώσεως φορτίου («advanced manifest system» ή AMS), το οποίο εισήχθη μετά τις τρομοκρατικές επιθέσεις της 11ης Σεπτεμβρίου 2001, αφορά κανονιστική ρύθμιση των αμερικανικών τελωνειακών αρχών κατά την οποία απαιτείται οι επιχειρήσεις να παρέχουν εκ των προτέρων στοιχεία ως προς τα εμπορεύματα που σκοπεύουν να αποστείλουν στις Ηνωμένες Πολιτείες. Ορισμένοι διαμεταφορείς συμφώνησαν να εφαρμόσουν προσαύξηση για την υπηρεσία AMS, ώστε να εξασφαλίσουν την ηλεκτρονική διαβίβαση των στοιχείων αυτών προς τις αμερικανικές αρχές.

Η σύμπραξη σχετικά με τον συντελεστή νομισματικής προσαρμογής («currency adjustment factor» ή CAF) είχε ως σκοπό να συμφωνηθεί μια κοινή στρατηγική τιμολογήσεως που θα επέτρεπε να αντιμετωπισθεί ο κίνδυνος μειώσεως των κερδών κατόπιν της αποφάσεως της Λαϊκής Τράπεζας της Κίνας το 2005 να αποσυνδέσει το κινεζικό νόμισμα (το ρενμινπί γιουάν ή RMB) από το αμερικανικό δολάριο (USD). Διάφοροι διεθνείς διαμεταφορείς αποφάσισαν να μετατρέψουν όλες τις συμβάσεις που είχαν συνάψει με τους πελάτες τους σε RMB και να εφαρμόσουν προσαύξηση CAF, καθορίζοντας μάλιστα και το ύψος της.

Τέλος, η σύμπραξη σχετικά με την προσαύξηση για τις περιόδους αιχμής («peak season surcharge» ή PSS) αφορούσε συμφωνία μεταξύ διαφόρων διεθνών διαμεταφορέων για την εφαρμογή συντελεστή προσωρινής αναπροσαρμογής των τιμών. Ο συντελεστής αυτός εισήχθη ως απάντηση στην αύξηση της ζήτησης στον τομέα της αεροπορικής διαμεταφοράς κατά τη διάρκεια

¹ Απόφαση C (2012) 1959 τελικό της Επιτροπής, της 28ης Μαρτίου 2012, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ (υπόθεση COMP /39462) – Αποστολή εμπορευμάτων.

ορισμένων περιόδων, η οποία προκαλούσε πρόβλημα επάρκειας της μεταφορικής ικανότητας και αύξηση των τιμών των μεταφορών. Σκοπός της συμφωνίας αυτής ήταν να προστατευθεί το περιθώριο κέρδους των διαμεταφορέων.

Αρκετές από τις εταιρίες προσέφυγαν ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου, ζητώντας την ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής ή τη μείωση του προστίμου που τους επιβλήθηκε.

Με τις αποφάσεις της 29ης Φεβρουαρίου 2016², το Γενικό Δικαστήριο επικύρωσε το ύψος των προστίμων που επιβλήθηκαν στις εταιρίες Kühne + Nagel International, Schenker, Deutsche Bahn κ.λπ., Panalpina World Transport (Holding), Ceva Freight (UK) και EGL³. Οι εταιρίες αυτές, με εξαίρεση την Ceva Freight (UK) και την EGL, άσκησαν ενώπιον του Δικαστηρίου αναίρεση κατά των αποφάσεων του Γενικού Δικαστηρίου.

Με τις σημερινές αποφάσεις του, το Δικαστήριο απορρίπτει το σύνολο των επιχειρημάτων που προέβαλαν οι εν λόγω εταιρίες και επικυρώνει το ύψος των επιβληθέντων προστίμων. Το Δικαστήριο αποφαινεται, μεταξύ άλλων, ότι ορθώς το Γενικό Δικαστήριο έκρινε ότι ο υπολογισμός του ύψους των προστίμων πρέπει να βασιστεί στην αξία των πωλήσεων που συνδέονται με τις υπηρεσίες διαμεταφοράς ως σύνολο υπηρεσιών στις οικείες εμπορικές διαδρομές.

Σύμπτυξη σχετική με το NES	Πρόστιμα επιβληθέντα από την Επιτροπή (σε ευρώ)	Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου /του Δικαστηρίου
Ceva Freight (UK) και EGL	2 094 000	Επικύρωση του προστίμου από το Γενικό Δικαστήριο Δεν ασκήθηκε αναίρεση ενώπιον του Δικαστηρίου
Kühne + Nagel International et Kühne + Nagel (UK)	5 320 000	Απόρριψη της αιτήσεως αναίρεσεως Επικύρωση του προστίμου
Schenker (UK) ως διάδοχος της Bax Global	3 673 000	Απόρριψη της αιτήσεως αναίρεσεως Επικύρωση του προστίμου
Σύμπτυξη σχετική με το AMS		
Kühne + Nagel International και Kühne + Nagel Management	36 686 000	Απόρριψη της αιτήσεως αναίρεσεως Επικύρωση του προστίμου
Schenker και Deutsche Bahn	23 091 000	Απόρριψη της αιτήσεως αναίρεσεως Επικύρωση του προστίμου
Panalpina Management και Panalpina World Transport (Holding)	23 649 000	Απόρριψη της αιτήσεως αναίρεσεως Επικύρωση του προστίμου
UTi Worldwide, UTi Nederland και UTi Worldwide (UK)		Προσφυγή που έγινε εν μέρει δεκτή από το Γενικό Δικαστήριο Μείωση του προστίμου

² Αποφάσεις του Γενικού Δικαστηρίου της 29ης Φεβρουαρίου 2016 EGL κ.λπ. κατά Επιτροπής [T-251/12](#), Kühne + Nagel International κ.λπ. κατά Επιτροπής [T-254/12](#), UTi Worldwide κ.λπ. κατά Επιτροπής [T-264/12](#), Schenker κατά Επιτροπής [T-265/12](#), Deutsche Bahn κ.λπ. κατά Επιτροπής [T-267/12](#) και Panalpina World Transport κ.λπ. κατά Επιτροπής [T-270/12](#) (βλ. επίσης ΑΤ [αριθ. 20/16](#)).

³ Το Γενικό Δικαστήριο έκανε εν μέρει δεκτή την προσφυγή των UTi Worldwide, UTi Nederland και UTi Worldwide (UK) και μείωσε το πρόστιμο το οποίο τους είχε επιβληθεί.

	Συνολικό ύψος προστίμου: 3 068 000 1 273 000 επιβληθέν εις ολόκληρον στις εταιρίες UTi Worldwide: 1 795 000 υπόχρεη από κοινού και εις ολόκληρον με την UTI Worldwide (UK) (738 000) και την UTi Nederland (954 000)	Συνολικό ύψος προστίμου: 2 965 000 1 273 000 επιβληθέν εις ολόκληρον στις εταιρίες UTi Worldwide: 1 692 000 υπόχρεη από κοινού και εις ολόκληρον με την UTI Worldwide (UK) (738 000) και την UTi Nederland (954 000) Δεν ασκήθηκε αναίρεση ενώπιον του Δικαστηρίου
Σύμπραξη σχετική με τον CAF		
Kühne + Nagel International et Kühne + Nagel (Shanghai)	451 000	Απόρριψη της αιτήσεως αναίρέσεως Επικύρωση του προστίμου
Schenker China	2 444 000	Απόρριψη της αιτήσεως αναίρέσεως Επικύρωση του προστίμου
Schenker China και Deutsche Bahn	3 071 000	Απόρριψη της αιτήσεως αναίρέσεως Επικύρωση του προστίμου
Panalpina China και Panalpina World Transport (Holding)	3 251 000	Απόρριψη της αιτήσεως αναίρέσεως Επικύρωση του προστίμου
Σύμπραξη σχετική με την PSS		
Kühne + Nagel International και Kühne + Nagel (Hong Kong)	11 217 000	Απόρριψη της αιτήσεως αναίρέσεως Επικύρωση του προστίμου
Schenker International (HK) και Deutsche Bahn	2 656 000	Απόρριψη της αιτήσεως αναίρέσεως Επικύρωση του προστίμου
Panalpina China και Panalpina World Transport (Holding)	19 584 000	Απόρριψη της αιτήσεως αναίρέσεως Επικύρωση του προστίμου

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Το Δικαστήριο μπορεί να επιληφθεί αιτήσεως αναίρέσεως, η οποία περιορίζεται σε νομικά ζητήματα, κατά αποφάσεως ή διατάξεως του Γενικού Δικαστηρίου. Καταρχήν, η άσκηση αναίρέσεως δεν έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα. Εάν είναι παραδεκτή και βάσιμη, το Δικαστήριο αναιρεί την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου. Στην περίπτωση που η υπόθεση είναι ώριμη προς εκδίκαση, το Δικαστήριο μπορεί να αποφανθεί το ίδιο οριστικά επί της διαφοράς. Σε αντίθετη περίπτωση, αναπέμπει την υπόθεση στο Γενικό Δικαστήριο, το οποίο δεσμεύεται από την απόφαση που εξέδωσε το Δικαστήριο στο πλαίσιο της αιτήσεως αναίρέσεως.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημέρωσης, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

Το πλήρες κείμενο των αποφάσεων ([C-261/16](#), [C-263/16](#), [C-264/16](#), και [C-271/16](#)) είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσιεύσεώς τους

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδα ☎ (+352) 4303 2582